Tournée des photographes
Photographer Tour

DU 20 AU 23 AOÛT 2015 // AUGUST 20 TO 23, 2015

Rencontres publiques autour de la création en présence des artistes

PROJECTIONS // CONFÉRENCES-CAUSERIES // TABLE RONDE

Public get-togethers on the subject of creation *in the presence of artists* *Projections // Lecture-discussions // Roundtable*

Ouverture de la Tournée : le 20 août au Quai des arts de Carleton-sur-Mer.
Table ronde sur le paysage : le 21 août au même endroit.
Déplacement dans d'autres villes gaspésiennes par la suite.
Détails à photogaspesie.ca/evenements

Opening of the Tour: August 20 at Quai des arts in Carleton-sur-Mer. // Roundtable on the landscape: August 21 in the same location. // Travels to other towns in the Gaspé will follow.
Details at photogaspesie.ca/en/events

Partenariat français
Gaspésie–Picardie pour la photographie

La collaboration des Rencontres avec la France s'élargit grâce à un nouveau partenariat avec l'organisme Diaphane, Pôle photographique en Picardie. En 2015, un artiste français et deux artistes québécois effectueront des résidences outre-mer dans le cadre de ce partenariat.

French partnership
Gaspé–Picardy for photography

The partnership of Rencontres with France is expanding as we launch a new collaboration with Diaphane–Pôle photographique en Picardie. In 2015, one French artist and two Québec artists will do residencies overseas as part of this partnership.

2015
Résidences d'artistes en Gaspésie
Artists in residence in the Gaspé

BENOIT AQUIN (MONTRÉAL, QUÉBEC)
GUILLAUME D. CYR (QUÉBEC, QUÉBEC)
JACQUES DAMEZ (LYON, FRANCE)
PATRICK DIONNE + MIKI GINGRAS (MONTRÉAL, QUÉBEC)
MICHAEL FLOMEN (MONTRÉAL, QUÉBEC)
CAROLINE HAYEUR (MONTRÉAL, QUÉBEC)
CLAUDIA IMBERT (MONTREUIL, FRANCE)
LAURENT MULOT (LYON, FRANCE)

photogaspesie.ca

23 expositions ou installations
24 ARTISTES DU QUÉBEC ET D'AILLEURS
20 activités en présence
des artistes
13 MUNICIPALITÉS-HÔTES

23 EXHIBITS OR INSTALLATIONS // 24 ARTISTS FROM QUÉBEC AND ELSEWHERE // 20 ACTIVITIES IN THE PRESENCE OF ARTISTS // 13 HOST MUNICIPALITIES

MERCI AUX MUNICIPALITÉS-HÔTES ET À TOUS NOS PARTENAIRES
THANK YOU TO THE HOST MUNICIPALITIES AND TO ALL OUR PARTNERS

2015

RENCONTRES INTERNATIONALES DE LA PHOTOGRAPHIE EN GASPÉSIE

6e édition

Alain Paiement, Lunes asynchrones, 2012, détail.

Expositions et installations
Exhibits and Installations

Identités et territoires
Identities and Territories

Sous le thème « Identités et territoires », la 6e édition des Rencontres internationales de la photographie en Gaspésie présente le travail d'une vingtaine d'artistes du Québec et de différents pays. Leurs expositions et installations photo et vidéo sont diffusées en plein air et à l'intérieur sur 21 sites répartis sur le territoire gaspésien.

On the theme "Identities and Territories," the 6th edition of Rencontres internationales de la photographie en Gaspésie presents the work of some twenty artists from Québec and various countries. Their photo and video exhibits and installations are on display both outdoors and indoors on 21 sites spread out over the Gaspé territory.

Expositions et installations
PARTOUT EN GASPÉSIE
MI-JUILLET À LA FIN SEPTEMBRE

Tournée des photographes
20 AU 23 AOÛT

Exhibits and Installations > Everywhere in the Gaspé > **Mid-July to late September**
Photographer Tour > **August 20 to 23**

photogaspesie.ca

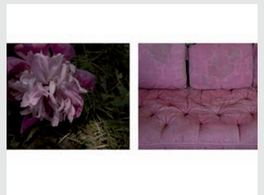
Rendez-vous sur notre site Web pour voir :

LA FICHE DE CHACUN DES PHOTOGRAPHES DES BILLETS SUR LES ARTISTES ET LEURS PROJETS ET BIEN PLUS !

Visit our website to see: every photographer's profile, posts on the artists and their projects, and much more!

photogaspesie.ca

CAP-CHAT



JUDITH BELLAVANCE (MONTRÉAL, QUÉBEC)
Halte municipale // *Rest area* | 7, rue Notre-Dame Est (route 132)

MARSOUI

LAIS PONTES (LONDRES, ROYAUME-UNI)
Dans tout le village // *Throughout the village*

PETITE-VALLÉE

CHARLES-FRÉDÉRICK OUELLET (QUÉBEC, QUÉBEC)
Théâtre de la Vieille Forge | 4, rue de la Longue Pointe

GASPÉ

BERTRAND CARRIÈRE (LONGUEUIL, QUÉBEC)
Musée de la Gaspésie | 80, boulevard de Gaspé | Du 21 août au 1er novembre // *August 21 to November 1* | Droit d'entrée // *Admission fee*
Voir l'horaire à photogaspesie.ca // *See the timetable at photogaspesie.ca/en*

BERTRAND CARRIÈRE (LONGUEUIL, QUÉBEC)
Promenade Jacques-Cartier

PARC NATIONAL FORILLON

JESSICA AUER (MONTRÉAL, QUÉBEC)
Parc national Forillon (sites de Grande-Grave et de Fort Péninsule) // *Forillon National Park (Grande-Grave and Fort Péninsule sites)*

PERCÉ

ANITA ANDRZEJEWSKA (CRACOVIE, POLOGNE)
Près du quai de Percé et sur la promenade le long de la mer // *Near the Percé dock and on the promenade along the sea*

CHANDLER

CHARLES-FRÉDÉRICK OUELLET (QUÉBEC, QUÉBEC)
Route du parc du Souvenir et pont du Circuit des bâtisseurs // *Parc du Souvenir road and Circuit des bâtisseurs bridge*

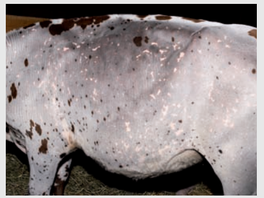
PASPÉBIAC

ALAIN PAIEMENT (MONTRÉAL, QUÉBEC)
Centre culturel de Paspébiac | 7, boul. Gérard-D.-Levesque Est
Voir l'horaire à photogaspesie.ca // *See the timetable at photogaspesie.ca/en*

YOANIS MENGE (ÎLES-DE-LA-MADELEINE, QUÉBEC)
Centre culturel de Paspébiac | 7, boul. Gérard-D.-Levesque Est
Voir l'horaire à photogaspesie.ca // *See the timetable at photogaspesie.ca/en*

ANDREA SZILASI (MONTRÉAL, QUÉBEC)
Entrepôt LeBoutillier & Brothers du Site historique du Banc-de-Pêche-de-Paspébiac // *LeBoutillier & Brothers warehouse on the Banc-de-Pêche-de-Paspébiac Historical Site* | 3e Rue

BONAVENTURE



BENOIT AQUIN (MONTRÉAL, QUÉBEC)
À l'extérieur de l'église de Saint-Bonaventure // *Outside Saint-Bonaventure Church* | 99, avenue de Grand-Pré
Les ateliers du Funambule | 134, avenue de Grand-Pré

NEW RICHMOND

ELENA PERLINO (PARIS, FRANCE)
Stationnement du bureau d'accueil touristique // *Parking lot of the tourist information office* | 401, route 299
Du 17 juillet au 17 septembre // *July 17 to September 17*

CLAUDIA IMBERT (MONTREUIL, FRANCE)
Lieu exact à venir à photogaspesie.ca // *Exact location to come at photogaspesie.ca/en*
Août et septembre // *August and September*

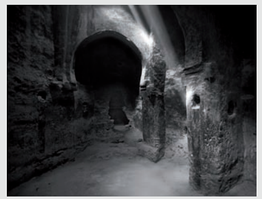
STÉPHANE DIONNE (MONTRÉAL, QUÉBEC)
Secteur Charles-Robin, près du musée Le Chafaud (Parc national de l'Île-Bonaventure-et-du-Rocher-Percé) // *Charles-Robin sector, near Museum Chafaud (Île-Bonaventure-et-du-Rocher-Percé National Park)* | 10, rue du Quai

MARIA

CAROLINE HAYEUR (MONTRÉAL, QUÉBEC)
Parc du Vieux-Quai (Auberge Mowatt) // *Vieux-Quai Park (Auberge Mowatt)* | 550, boulevard Perron

CARLETON-SUR-MER SECTEUR CARLETON

BOGDAN KONOPKA (PARIS, FRANCE)
Centre d'artistes Vaste et Vague // *Vaste et Vague artist center* | 774, boulevard Perron
Du 13 juillet au 22 août // *July 13 to August 22*



SYLVIA SAFDIE (MONTRÉAL, QUÉBEC)
Centre d'artistes Vaste et Vague // *Vaste et Vague artist center* | 774, boulevard Perron
Du 13 juillet au 22 août // *July 13 to August 22*

LE LIVRE PHOTOGRAPHIQUE EXPOSITION
Bibliothèque Gabrielle-Bernard-Dubé (Quai des arts) | 774, boulevard Perron
Du 17 août à la fin septembre // *From August 18 to the end of September*

YANN POCREAU (MONTRÉAL, QUÉBEC)
Pointe Tracadigash | Avenue du Phare

NOUVELLE ET MIGUASHA

DINA GOLDSTEIN (VANCOUVER, COLOMBIE-BRITANNIQUE)
Nouvelle : sentier de Shoolbred // *Shoolbred hiking trail* | 141, route 132 Est **Miguasha :** Parc national de Miguasha // *Miguasha National Park* | 231, route de Miguasha Ouest

MATAPÉDIA

COLLECTIF (DU QUÉBEC)
JEAN-FRANCOIS HAMELIN | NIGEL QUINN | CATHERINE TREMBLAY
JUDITH BELLAVANCE | JOANNIE LAFRENIÈRE | MICHEL HUNEAULT
Église Saint-Laurent-de-Matapédia *Church* | 1, rue du Carillon

ÎLE BONAVENTURE

PATRICK DIONNE+MIKI GINGRAS (MONTRÉAL, QUÉBEC)
Parc national de l'Île-Bonaventure-et-du-Rocher-Percé // *Île-Bonaventure-et-du-Rocher-Percé National Park*
Voir détails à photogaspesie.ca // *See details at photogaspesie.ca/en*